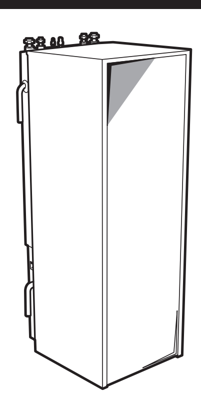


Manuel d'installation

Daikin Altherma – Bibloc basse température



EHVH04S18CB
EHVH08S18CB
EHVH08S26CB
EHVH11S18CB
EHVH11S26CB
EHVH16S18CB
EHVH16S26CB
EHVX04S18CB
EHVX08S18CB
EHVX08S26CB
EHVX11S18CB
EHVX11S26CB
EHVX16S18CB
EHVX16S26CB

Manuel d'installation
Daikin Altherma – Bibloc basse température

Français

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat laitteet:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduu donanımının aşaıdaki gibi olduunu beyan eder:

EHVH04S18CB3V, EHVH08S18CB3V, EHVH08S26CB9W, EHVH11S18CB3V, EHVH11S26CB9W, EHVH16S18CB3V, EHVH16S26CB9W,
EHVX04S18CB3V, EHVX08S18CB3V, EHVX08S26CB9W, EHVX11S18CB3V, EHVX11S26CB9W, EHVX16S18CB3V, EHVX16S26CB9W,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 **Note*** as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate** <C>.
02 **Hinweis*** wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat** <C>.
03 **Remarque*** tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat** <C>.
04 **Bemerk*** zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat** <C>.
05 **Nota*** como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado** <C>.
06 **Nota*** delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato** <C>.
07 **Σημείωση*** όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό** <C>.
08 **Nota*** tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado** <C>.
09 **Примечание*** как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству** <C>.
10 **Bemærk*** som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat** <C>.
11 **Information*** enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet** <C>.
12 **Merk*** som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat** <C>.
13 **Huom*** jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin** <C> mukaisesti.
14 **Poznámka*** jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením** <C>.
15 **Napomena*** kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu** <C>.
16 **Megjegyzés*** a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.
17 **Uwaga*** zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem** <C>.
18 **Notă*** aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul** <C>.
19 **Opomba*** kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom** <C>.
20 **Märkus*** nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile** <C>.
21 **Забележка*** както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата** <C>.
22 **Pastaba*** kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą** <C>.
23 **Piezīmes*** kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu** <C>.
24 **Poznámka*** ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením** <C>.
25 **Not*** <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	**DAIKIN.TCF.025H1/08-2014**
<B>	**DEKRA (NB0344)**
<C>	**2082543.0551-QUA/EMC**

DAIKIN

Jean-Pierre Beuselinck
Director
Ostend, 3rd of November 2014

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Table des matières

1 À propos de la documentation

1.1 À propos du présent document

Public visé

Installateurs agréés

Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

Document	Contenu	Format
Consignes de sécurité générales	Consignes de sécurité que vous devez lire avant installation	Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
Manuel d'installation de l'unité intérieure	Instructions d'installation	
Manuel d'installation de l'unité extérieure	Instructions d'installation	Papier (dans le carton de l'unité extérieure)
Guide de référence installateur	Préparation de l'installation, spécifications techniques, bonnes pratiques, données de référence, etc.	Fichiers numériques sous http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/.
Addendum pour l'équipement en option	Informations complémentaires concernant la procédure d'installation de l'équipement en option	Papier (dans le carton de l'unité intérieure) Fichiers numériques sous http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/.

Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre revendeur.

La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

2 À propos du carton

2.1 Unité intérieure

2.1.1 Retrait des accessoires de l'unité intérieure

1 Retirez les vis au niveau de la partie supérieure de l'unité.

2 Retirez le panneau supérieur.

3 Retirez les vis au niveau de la partie avant de l'unité.

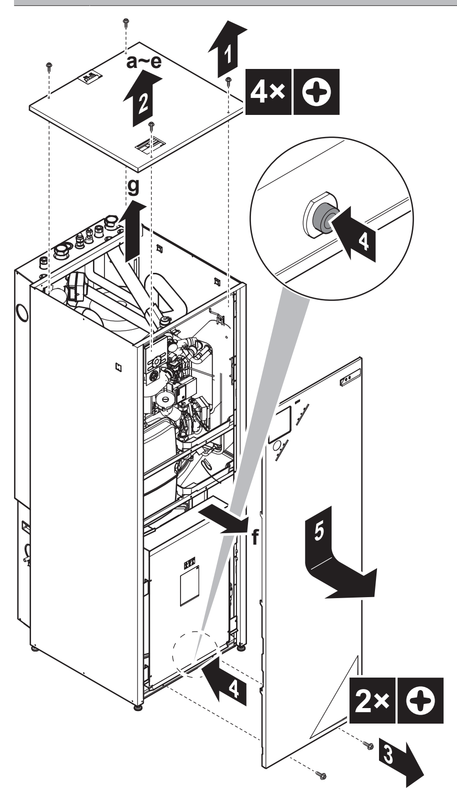
4 Appuyez sur le bouton situé au niveau de la partie inférieure de la plaque avant.

5 Retirez la plaque frontale.

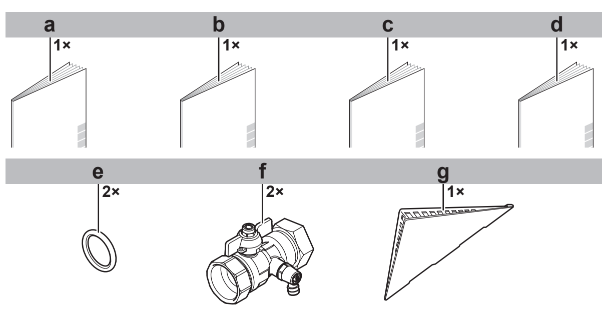


AVERTISSEMENT: Bords coupants

Retirez la plaque avant au niveau de la partie supérieure (plutôt qu'au niveau de la partie inférieure). Faites attention à vos doigts, les bords de la partie inférieure de la plaque avant sont coupants.



6 Retirez les accessoires.



a Consignes de sécurité générales
b Addendum pour l'équipement en option
c Manuel d'installation de l'unité intérieure
d Manuel d'utilisation
e Joint d'étanchéité pour vanne d'arrêt
f Vanne d'arrêt
g Couvercle de l'interface utilisateur

7 Réinstallez le panneau supérieur et le panneau avant de l'unité.

3 Préparation

3.1 Préparation de la tuyauterie d'eau

3.1.1 Vérification du débit et du volume d'eau

Volume minimal d'eau

Vérifiez que le volume total d'eau de l'installation est de 10 litres minimum pour EHVH/X04+08 et de 20 litres pour EHVH/X11+16. Le volume d'eau interne de l'unité intérieure n'est PAS inclus.



REMARQUE

Lorsque la circulation dans chaque boucle de chauffage est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le volume minimal d'eau soit garanti, même si toutes les vannes sont fermées.

Débit minimal

Vérifiez que le débit minimal (requis lors du dégivrage/ fonctionnement du chauffage d'appoint) de l'installation est garanti dans toutes les conditions.



REMARQUE

Lorsque la circulation dans chaque ou certaines boucles de chauffage est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le débit minimal soit garanti, même si toutes les vannes sont fermées. Si le débit minimal ne peut être atteint, une erreur de débit 7H sera générée (pas de chauffage/fonctionnement).

Reportez-vous au guide de référence installateur pour plus d'informations.

Débit minimal requis lors du dégivrage/fonctionnement du chauffage d'appoint	
Modèles 04+08	12 l/min
Modèles 11+16	15 l/min

Reportez-vous à la procédure recommandée, décrite à la section "6.5 Liste de vérifications à effectuer avant de quitter le site d'installation" à la page 20.

3.2 Préparation du câblage électrique

3.2.1 Vue d'ensemble des connexions électriques pour les actionneurs externes et internes

Élément	Description	Fils	Courant de fonctionnement maximal
Alimentation électrique de l'unité extérieure et de l'unité intérieure			
1	Alimentation électrique de l'unité extérieure	2+GND ou 3+GND	(a)
2	Alimentation électrique et câble d'interconnexion vers l'unité intérieure	3	(c)
3	Alimentation électrique du chauffage d'appoint	Reportez-vous au tableau ci-dessous.	—
4	Alimentation électrique à tarif préférentiel (contact sans tension)	2	(d)

Élément	Description	Fils	Courant de fonctionnement maximal
5	Alimentation électrique à tarif normal	2	6,3 A
Interface utilisateur			
6	Interface utilisateur	2	(e)
Équipement en option			
11	Alimentation électrique du cordon chauffant	2	(b)
12	Thermostat d'ambiance	3 ou 4	100 mA(b)
13	Capteur de température ambiante extérieure	2	(b)
14	Capteur de température ambiante intérieure	2	(b)
15	Convecteur de pompe à chaleur	4	100 mA(b)
Composants à fournir			
16	Vanne d'arrêt	2	100 mA(b)
17	Compteur électrique	2 (par mètre)	(b)
18	Pompe à eau chaude sanitaire	2	(b)
19	Sortie d'alarme	2	(b)
20	Basculement vers la commande de source de chaleur externe	2	(b)
21	Commande du rafraîchissement/ chauffage	2	(b)
22	Entrées numériques de consommation électrique	2 (par signal d'entrée)	(b)

(a) Reportez-vous à la plaquette signalétique sur l'unité extérieure.
(b) Section minimale du câble 0,75 mm².
(c) Section de câble de 2,5 mm².
(d) Section de câble de 0,75 mm² à 1,25 mm², longueur maximale: 50 m. Un contact sans tension garantit la charge minimale applicable de 15 V c.c., 10 mA.
(e) Section de câble de 0,75 mm² à 1,25 mm², longueur maximale: 500 m. Applicable pour les connexions d'interface utilisateur simples et doubles.



REMARQUE

Davantage de spécifications techniques concernant les différents raccordements sont indiquées à l'intérieur de l'unité intérieure.

Type de chauffage d'appoint	Alimentation électrique	Nombre de conducteurs requis
*3V	1 × 230 V	2+GND
*9W	1 × 230 V	2+GND + 2 ponts
	3× 230 V	3+GND + 1 pont
	3× 400 V	4+GND

4 Installation

4.1 Ouverture des unités

4.1.1 Ouverture de l'unité intérieure

1 Desserrez et retirez les vis au niveau de la partie inférieure de l'unité.

2 Appuyez sur le bouton situé au niveau de la partie inférieure de la plaque avant.



AVERTISSEMENT: Bords coupants

Retirez la plaque avant au niveau de la partie supérieure (plutôt qu'au niveau de la partie inférieure). Faites attention à vos doigts, les bords de la partie inférieure de la plaque avant sont coupants.

3 Faites glisser le panneau avant de l'unité vers le bas et retirez-le.

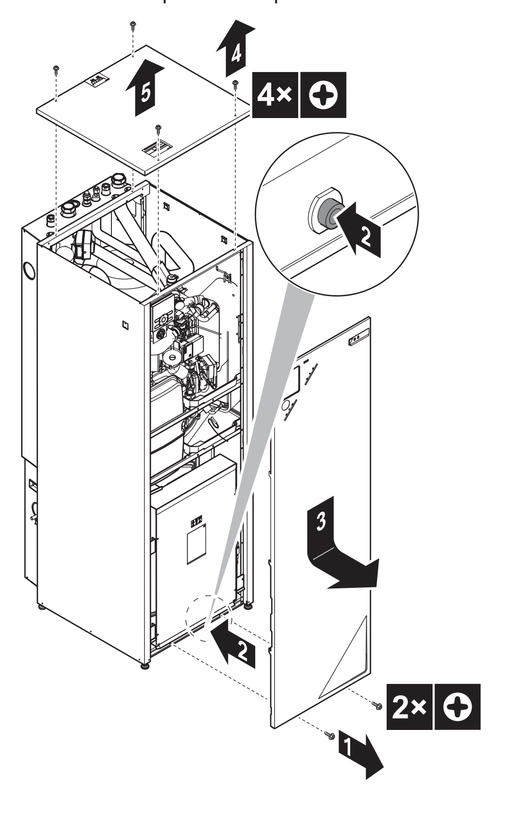


ATTENTION

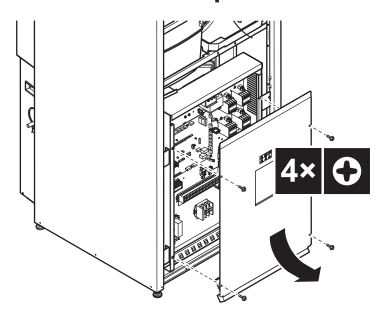
Le panneau avant est lourd. Veillez à ne PAS vous coincer les doigts lors de l'ouverture ou de la fermeture de l'unité.

4 Desserrez et retirez les 4 vis de fixation du panneau supérieur.

5 Retirez le panneau supérieur de l'unité.



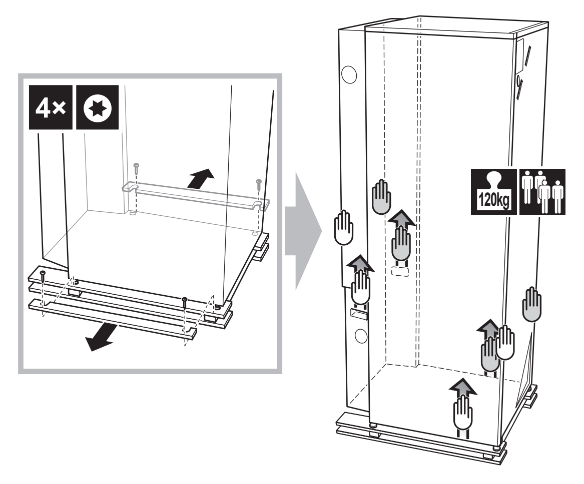
4.1.2 Ouverture du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure



4.2 Montage de l'unité intérieure

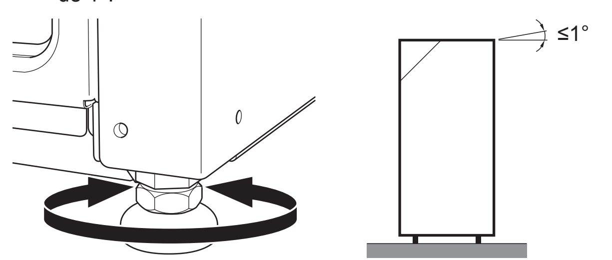
4.2.1 Installation de l'unité intérieure

1 Soulevez l'unité intérieure de la palette et placez-la sur le sol.



2 Faites glisser l'unité intérieure en position.

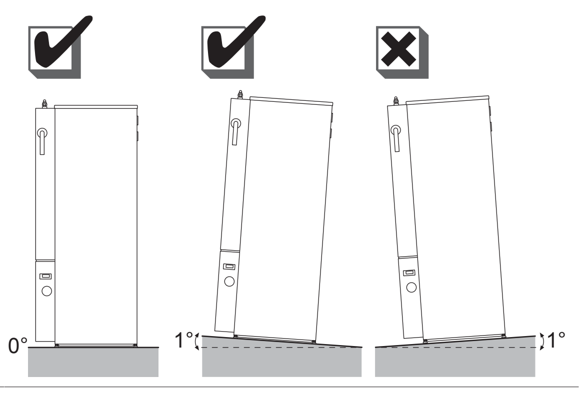
3 Réglez la hauteur des pieds de mise à niveau pour compenser les irrégularités au niveau du sol. L'écart maximal autorisé est de 1°.





REMARQUE

L'unité ne doit PAS être inclinée vers l'arrière:

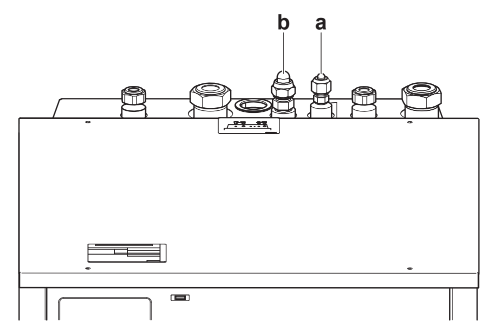


4.3 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure pour l'ensemble des directives, des spécifications et des consignes d'installation.

4.3.1 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure

1 Raccordez la vanne d'arrêt du liquide de l'unité extérieure au raccord du liquide réfrigérant de l'unité intérieure.



a Raccord du liquide réfrigérant
b Raccordement du gaz réfrigérant

2 Raccordez la vanne d'arrêt du gaz de l'unité extérieure au raccordement du gaz réfrigérant de l'unité intérieure.

4.4 Raccordement de la tuyauterie d'eau

4.4.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau

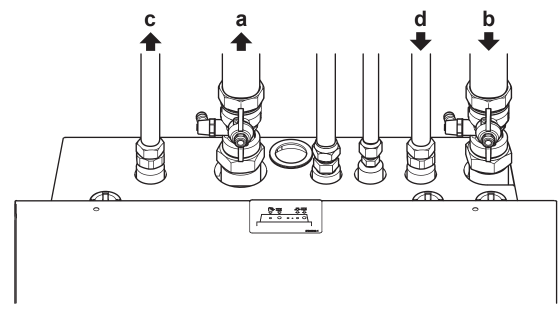


REMARQUE

Ne forcez PAS lors du raccordement de la tuyauterie. La déformation de la tuyauterie peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité.

L'unité dispose de 2 vannes d'arrêt pour faciliter l'entretien et la maintenance. Montez les vannes sur l'entrée d'eau et la sortie d'eau. Faites attention à leur position. L'orientation des vannes de purge et de remplissage intégrées est importante pour l'entretien.

1 Installez les vannes d'arrêt sur les tuyaux d'eau.



a Sortie d'eau du chauffage/rafraîchissement
b Entrée d'eau du chauffage/rafraîchissement
c Sortie de l'eau chaude sanitaire
d Entrée de l'eau froide sanitaire (approvisionnement en eau froide)



REMARQUE

Nous vous recommandons d'installer les vannes d'arrêt sur les raccords d'entrée de l'eau froide sanitaire et de sortie de l'eau chaude sanitaire. Les vannes d'arrêt sont à fournir.

2 Vissez les écrous de l'unité intérieure sur les vannes d'arrêt.

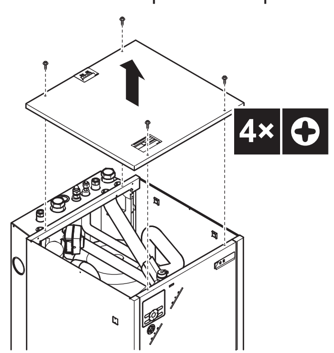
3 Raccordez les tuyaux d'entrée et de sortie de l'eau chaude sanitaire à l'unité intérieure.

4.4.2 Raccordement de la tuyauterie de recirculation

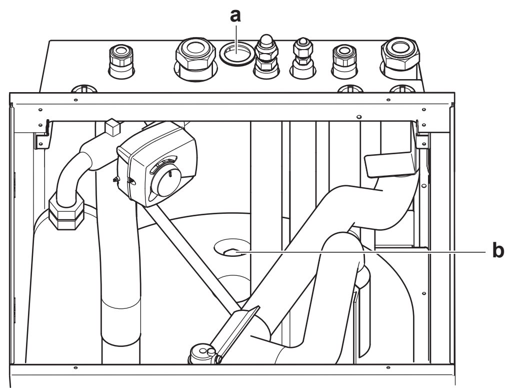
Condition requise: Uniquement nécessaire si vous avez besoin de recirculation dans votre système.

1 Desserrez et retirez les 4 vis de fixation du panneau supérieur.

2 Retirez le panneau supérieur de l'unité.



3 Branchez la tuyauterie de recirculation au raccord de recirculation (b) et faites-la passer par le trou à l'arrière de l'unité (a).

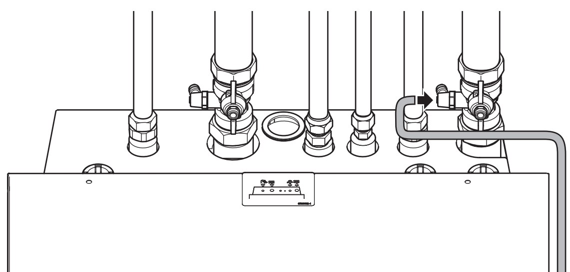


a Trou d'admission de la tuyauterie
b Raccord de recirculation

4 Replacez le boîtier.

4.4.3 Remplissage du circuit d'eau

1 Raccordez le flexible d'alimentation en eau à la vanne de remplissage.



2 Ouvrez la vanne de remplissage.

3 Assurez-vous que la vanne de purge d'air automatique est ouverte (au moins 2 tours).



INFORMATIONS

Pour connaître l'emplacement de la vanne de purge d'air, reportez-vous à la section “Composants: unité intérieure” du guide de référence installateur.

4 Remplissez le circuit d'eau jusqu'à ce que le manomètre indique une pression de ±2,0 bar.

5 Purgez autant d'air que possible du circuit d'eau.

6 Fermez la vanne de remplissage.

7 Déconnectez le flexible d'alimentation en eau de la vanne de remplissage.

4.4.4 Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire

1 Ouvrez tour à tour chaque robinet d'eau chaude pour purger l'air de la tuyauterie du système.

2 Ouvrez la vanne d'alimentation en eau froide.

3 Fermez tous les robinets d'eau une fois l'air purgé.

4 Assurez-vous de l'absence de fuites.

5 Actionnez manuellement la soupape de décharge de pression installée sur place pour vous assurer du libre écoulement de l'eau dans la conduite de refoulement.

4.4.5 Isolation de la tuyauterie d'eau

La tuyauterie du circuit d'eau DOIT être isolée pour empêcher toute condensation pendant le rafraîchissement et toute réduction de la capacité de chauffage et de rafraîchissement.

Si la température est supérieure à 30°C et si l'humidité relative est supérieure à 80%, l'épaisseur des matériaux d'étanchéité doit alors être d'au moins 20 mm afin d'éviter toute condensation sur la surface du joint d'étanchéité.

4.5 Raccordement du câblage électrique



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.

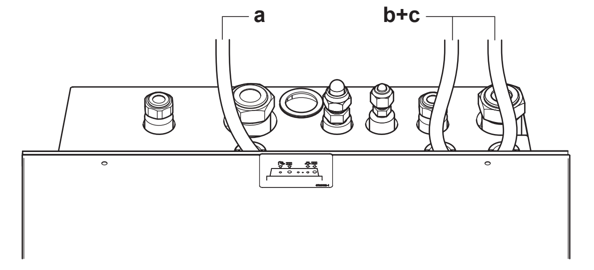
4.5.1 À propos de la conformité électrique

Voir "4.5.4 Raccordement de l'alimentation électrique du chauffage d'appoint" à la page 9.

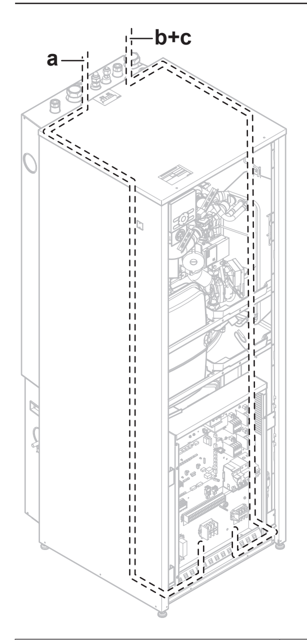
4.5.2 Raccordement du câblage électrique sur l'unité intérieure

1 Pour ouvrir l'unité intérieure, reportez-vous aux sections "4.1.1 Ouverture de l'unité intérieure" à la page 5 et "4.1.2 Ouverture du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure" à la page 6.

2 Le câblage doit entrer dans l'unité par la partie supérieure:



3 Le câblage doit être disposé comme suit dans l'unité:



4 Fixez le câble avec des attaches sur les supports d'attaches pour garantir un relâchement de la contrainte et s'assurer qu'il n'entre PAS en contact avec la tuyauterie et avec des bords tranchants.



INFORMATIONS

Pour accéder au capteur de température d'eau chaude sanitaire, il est possible de basculer le coffret électrique. Le coffret électrique NE DOIT PAS être extrait de l'unité.

Disposition	Câbles possibles (selon catégorie d'appareil et les options installées)
a Basse tension	▪ Interface utilisateur ▪ Entrées numériques de consommation électrique (à fournir) ▪ Capteur de température ambiante extérieure (option) ▪ Capteur de température ambiante intérieure (option) ▪ Compteurs d'électricité (à fournir)
b Alimentation électrique haute tension	▪ Câble d'interconnexion ▪ Alimentation électrique à tarif normal ▪ Alimentation électrique à tarif préférentiel ▪ Alimentation électrique du chauffage d'appoint ▪ Alimentation électrique du cordon chauffant (option)
c Signal de contrôle haute tension	▪ Contact d'alimentation électrique préférentielle ▪ Convecteur de pompe à chaleur (option) ▪ Thermostat d'ambiance (option) ▪ Vanne d'arrêt (à fournir) ▪ Pompe à eau chaude sanitaire (non fournie) ▪ Sortie d'alarme ▪ Basculement vers la commande de source de chaleur externe ▪ Commande du rafraîchissement/chauffage



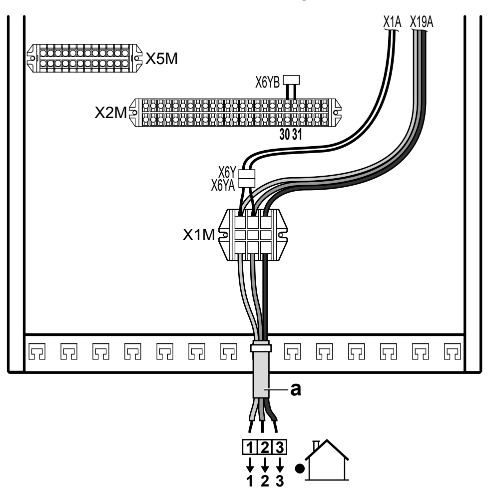
ATTENTION

N'insérez et ne placez PAS une longueur de câble excessive dans l'unité.

4.5.3 Raccordement de l'alimentation électrique principale

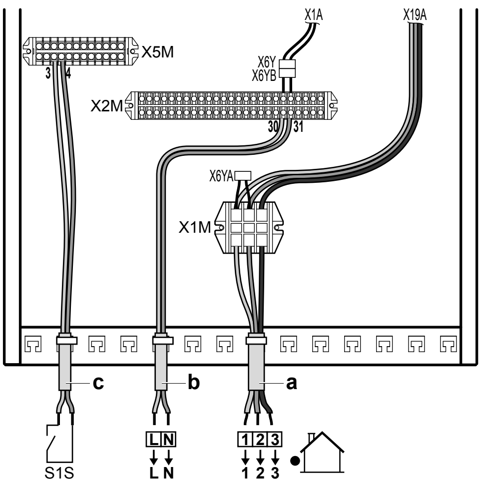
1 Raccordez l'alimentation électrique principale.

En cas d'alimentation électrique au tarif normal



Légende: reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

En cas d'alimentation électrique au tarif préférentiel



- **a** Câble d'interconnexion (= alimentation électrique principale)
- **b** Alimentation électrique à tarif normal
- **c** Contact d'alimentation électrique préférentielle

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.



INFORMATIONS

En cas d'alimentation électrique au tarif préférentiel, la nécessité de disposer d'une alimentation électrique normale distincte pour l'unité intérieure (b) X2M30/31 dépend du type d'alimentation électrique préférentielle.

Un raccord séparé vers l'unité intérieure est requis:

- si l'alimentation électrique préférentielle est interrompue tandis qu'elle est active, OU
- si aucune consommation électrique de l'unité intérieure n'est autorisée au niveau de l'alimentation électrique préférentielle en cas d'activité.

4.5.4 Raccordement de l'alimentation électrique du chauffage d'appoint

ATTENTION

Pour garantir la bonne mise à la terre de l'unité, raccordez toujours l'alimentation électrique du chauffage d'appoint et le câble de terre.

Selon le modèle d'unité intérieure, la capacité du chauffage d'appoint peut varier. Veillez à ce que l'alimentation électrique soit conforme à la capacité du chauffage d'appoint, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Type de chauffage d'appoint	Capacité du chauffage d'appoint	Alimentation électrique	Courant de fonctionnement maximal	Z_{max}(Ω)
*3V	3 kW	1 ~ 230 V	13 A	—
*9W	3 kW	1 ~ 230 V	13 A	—
	6 kW	1 ~ 230 V	26 A[(a)(b)]	—
	6 kW	3~ 230 V	15 A	—
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

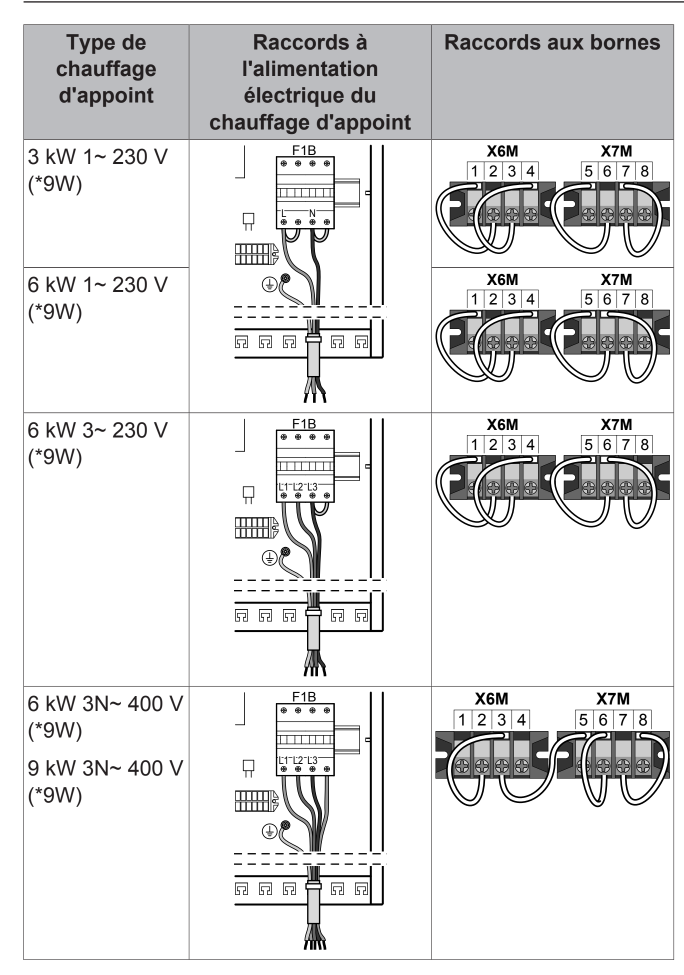
(a) Équipement conforme à la norme EN/IEC 61000312 (norme technique européenne/internationale définissant les seuils pour les courants harmoniques produits par les équipements raccordés à des systèmes basse tension publics, avec un courant d'entrée de >16 A et ≤75 A par phase).

(b) Cet équipement est conforme à la norme EN/ IEC 61000-3-11 (norme technique européenne/ internationale définissant les seuils pour les variations de tension, les fluctuations de tension et les oscillations dans les systèmes d'alimentation basse tension publics pour équipements avec courant nominal de ≤75 A), à condition que l'impédance du système Z_{sys} soit inférieure ou égale à Z_{max} au point d'interface entre l'alimentation de l'utilisateur et le système public. L'installateur ou l'utilisateur de l'équipement a pour responsabilité, en consultation avec l'opérateur du réseau de distribution, si nécessaire, de veiller à ce que l'équipement soit uniquement raccordé à une alimentation avec une impédance de système Z_{sys} inférieure ou égale à Z_{max}.

1 Raccordez l'alimentation électrique du chauffage d'appoint. Pour les modèles *3V, un fusible à deux pôles est utilisé pour F1B. Pour les modèles *9V, un fusible à 4 pôles est utilisé pour F1B.

2 Modifiez les raccords des bornes X6M et X7M si nécessaire.

Type de chauffage d'appoint	Raccords à l'alimentation électrique du chauffage d'appoint	Raccords aux bornes
3 kW 1~ 230 V (*3V)	F1B L N	—

Type de chauffage d'appoint	Raccords à l'alimentation électrique du chauffage d'appoint	Raccords aux bornes
3 kW 1~ 230 V (*9W)		X6M 1 2 3 4 X7M 5 6 7 8
6 kW 1~ 230 V (*9W)		X6M 1 2 3 4 X7M 5 6 7 8
6 kW 3~ 230 V (*9W)		X6M 1 2 3 4 X7M 5 6 7 8
6 kW 3N~ 400 V (*9W) 9 kW 3N~ 400 V (*9W)		X6M 1 2 3 4 X7M 5 6 7 8

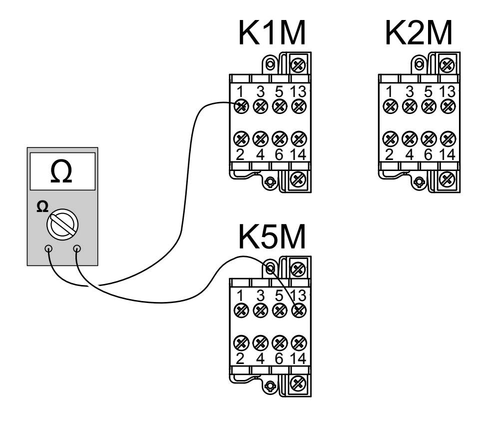
3 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4 Configurez l'interface utilisateur pour l'alimentation électrique utilisée. Reportez-vous à la section "5.2.2 Assistant rapide: standard" à la page 14.

Il est possible de faire des erreurs de câblage lors de la connexion du chauffage d'appoint. Pour détecter les éventuelles erreurs de câblage, il est fortement recommandé de mesurer la valeur de résistance des éléments du chauffage. Selon les différents types de chauffage d'appoint, les valeurs de résistance suivantes (reportez-vous au tableau ci-dessous) doivent être mesurées. Mesurez TOUJOURS la résistance sur les attaches des contacteurs K1M, K2M et K5M.

		3 kW 1~ 230 V	6 kW 1~ 230 V	6 kW 3~ 230 V	6 kW 3N~ 400 V	9 kW 3N~ 400 V
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞
	K1M/3	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
	K1M/5	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	26,5 Ω	26,5 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	26,5 Ω	∞	∞
	K2M/3	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω
K1M/5	K2M/1	∞	∞	∞	∞	∞

Exemple de mesure de résistance entre K1M/1 et K5M/13:



4.5.5 Raccordement de l'interface utilisateur

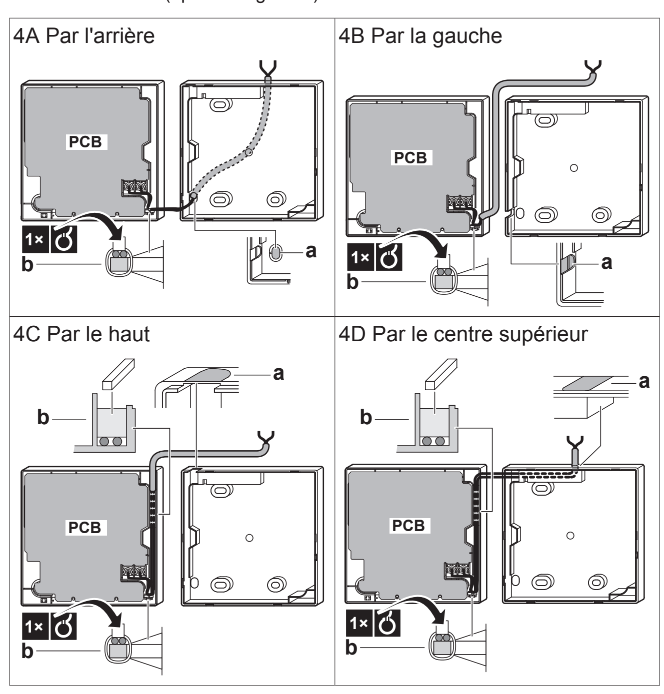
- Si vous utilisez 1 interface utilisateur, vous pouvez l'installer sur l'unité intérieure (pour le contrôle à proximité de l'unité intérieure) ou dans la pièce (lors de l'utilisation en tant que thermostat d'ambiance).
- Si vous utilisez 2 interfaces utilisateur, vous pouvez installer 1 interface utilisateur sur l'unité intérieure (pour le contrôle à proximité de l'unité intérieure) et 1 interface utilisateur dans la pièce (utilisée en tant que thermostat d'ambiance).

La procédure varie légèrement selon l'emplacement d'installation de l'interface utilisateur.

#	Sur l'unité intérieure	Dans la pièce
1	Raccordez le câble de l'interface utilisateur à l'unité intérieure. Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches. 12 X5M X2M A2P A2P a b **a** Interface utilisateur principale[(a)] **b** Interface utilisateur en option	
2	Insérez un tournevis dans les fentes situées sous l'interface utilisateur et séparez délicatement la plaque avant de la plaque murale. La CCI (carte de circuit imprimé) se trouve dans la plaque avant de l'interface utilisateur. Veillez à ne PAS l'endommager.	

#	Sur l'unité intérieure	Dans la pièce
3	Fixez la plaque murale de l'interface utilisateur sur la plaque avant de l'unité. Veillez à ne PAS déformer la partie arrière de l'interface utilisateur en serrant excessivement les vis de montage.	Fixez la plaque murale de l'interface utilisateur au mur.
4	Procédez au raccordement indiqué dans l'illustration 4A.	Procédez au raccordement indiqué dans l'illustration 4A, 4B, 4C ou 4D.
5	Réinstallez la plaque avant sur la plaque murale. Veillez à ne PAS coincer le câblage lors de la fixation de la plaque avant sur l'unité.	

(a) L'interface utilisateur principale est nécessaire au fonctionnement mais doit être commandée séparément (option obligatoire).



a Faites une encoche pour que le câblage passe par les pinces, etc.
b Fixez le câblage sur la partie avant du boîtier à l'aide de la retenue de câblage et de la bride.

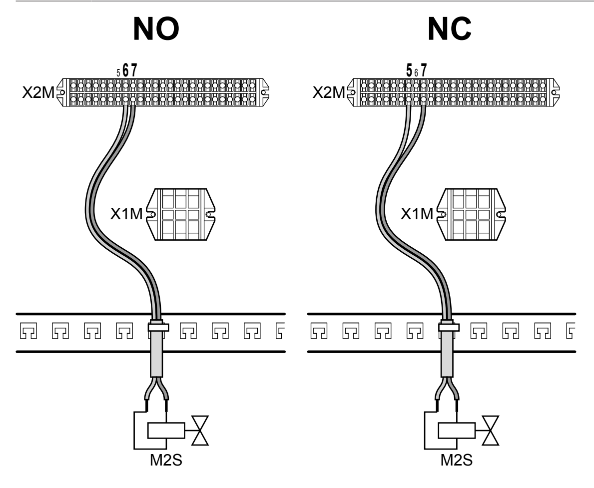
4.5.6 Raccordement de la vanne d'arrêt

1 Raccordez le câble de commande de la vanne aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



REMARQUE

Le câblage est différent pour une vanne NC (normalement fermée) et une vanne NO (normalement ouverte).



2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

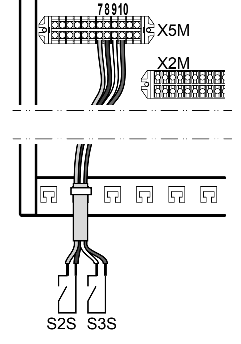
4.5.7 Raccordement des compteurs électriques



INFORMATIONS

Dans le cas d'un compteur électrique avec sortie transistor, vérifiez la polarité. La polarité positive DOIT être connectée à X5M/7 et X5M/9; la polarité négative à X5M/8 et X5M/10.

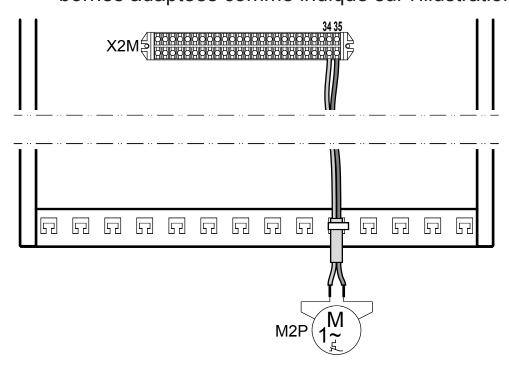
1 Raccordez le câble des compteurs électriques aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.8 Raccordement de la pompe à eau chaude sanitaire

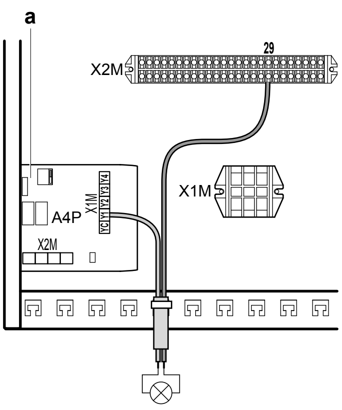
1 Raccordez le câble de la pompe à eau chaude sanitaire aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.9 Raccordement de la sortie alarme

1 Raccordez le câble de la sortie alarme aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

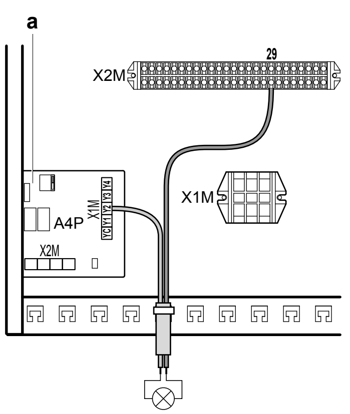


a L'installation de EKRP1HB est requise.

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.10 Raccordement de la sortie de MARCHE/ ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage

1 Raccordez le câble de la sortie de MARCHE/ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

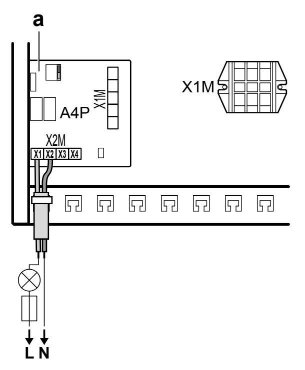


a L'installation de EKRP1HB est requise.

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.11 Raccordement du basculement vers la source de chaleur externe

1 Raccordez le câble de basculement vers la source de chaleur externe aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

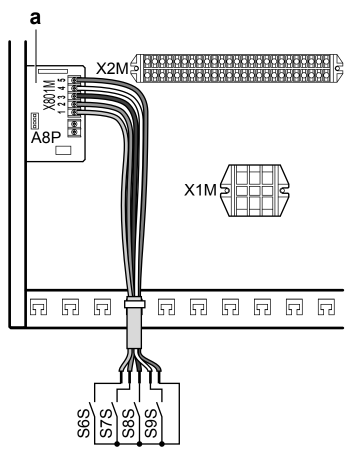


a L'installation de EKRP1HB est requise.

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.12 Raccordement des entrées numériques de consommation électrique

1 Raccordez le câble des entrées numériques de consommation électrique aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



a L'installation de EKRP1AHTA est requise.

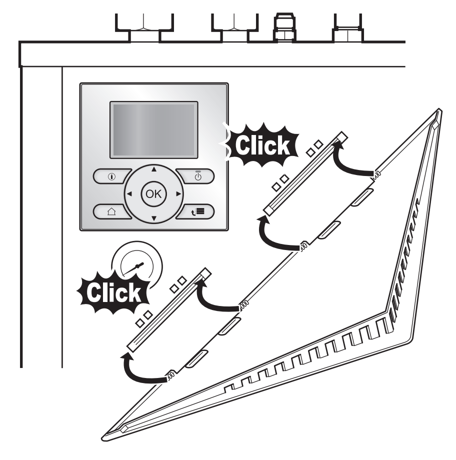
2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.6 Finalisation de l'installation de l'unité intérieure

4.6.1 Fixation du couvercle de l'interface utilisateur sur l'unité intérieure

1 Veillez à ce que le panneau avant soit retiré de l'unité intérieure. Reportez-vous à la section "4.1.1 Ouverture de l'unité intérieure" à la page 5.

2 Insérez le couvercle de l'interface utilisateur dans les charnières.



3 Installez le panneau avant sur l'unité intérieure.

4.6.2 Fermeture de l'unité intérieure

1 Fermez le couvercle du coffret électrique.

2 Réinstallez la plaque supérieure.

3 Réinstallez le panneau avant.



REMARQUE

Lors de la fermeture du couvercle de l'unité intérieure, veillez à ce que le couple de serrage ne dépasse PAS 4,1 N•m.

5 Configuration

5.1 Vue d'ensemble: configuration

Ce chapitre indique ce que vous devez faire et savoir pour configurer le système après installation.



REMARQUE

Le présent chapitre ne vous fournit QUE des explications de base concernant la configuration. Pour des explications plus détaillées et pour des informations de fond, reportez-vous au Guide de référence installateur.

Pourquoi ?

Il est possible que le système ne fonctionne PAS comme prévu s'il n'est PAS configuré correctement. La configuration influence les éléments suivants:

- Les calculs du logiciel
- Ce que vous voyez sur et ce que vous pouvez faire avec l'interface utilisateur

Comment ?

Vous pouvez configurer le système via l'interface utilisateur.

- **La première fois – Assistant rapide** Lorsque vous activez l'interface utilisateur pour la première fois (via l'unité intérieure), un assistant rapide démarre pour vous aider à configurer le système.
- **Ensuite.** Si nécessaire, vous pourrez apporter ultérieurement des modifications à la configuration.



INFORMATIONS

Lorsque les réglages installateur sont modifiés, l'interface utilisateur demande une confirmation. Une fois la confirmation effectuée, l'écran est rapidement mis sur ARRÊT et la mention « occupé » s'affiche pendant plusieurs secondes.

Accès aux réglages – Légendes des tableaux

Vous pouvez utiliser deux méthodes pour accéder aux réglages de l'installateur. Cependant, tous les réglages ne sont PAS accessibles via les deux méthodes. Dans ce cas, les colonnes correspondantes du tableau de ce chapitre indiquent la mention N/A (non applicable).

Méthode	Colonne du tableau
Accès aux réglages via le chemin de navigation dans la **structure du menu**.	**#**
Accès aux réglages via le code dans les **paramètres d'affichage**.	**Code**

Reportez-vous également aux sections suivantes:

- "Accès aux réglages de l'installateur" à la page 13
- "5.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur" à la page 18

5.1.1 Accès aux commandes les plus utilisées

Accès aux réglages de l'installateur

1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.

2 Accédez à [A]: ☰ > Réglages installateur.

Accès à la vue d'ensemble des réglages

1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.

2 Accédez à [A.8]: ☰ > Réglages installateur > Vue d'ensemble des réglages.

Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur

1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Util. avancé.

2 Accédez à [6.4]: ☰ > Informations > Niveau autorisation utilisateur.

3 Appuyez sur ☰ pendant plus de 4 secondes.

Résultat: 🔧 s'affiche sur les pages d'accueil.

4 Si vous n'appuyez sur AUCUNE touche pendant plus de 1 heure ou si vous appuyez de nouveau sur ⓘ pendant plus de 4 secondes, le niveau autorisation installateur est de nouveau réglé sur Utilisat. final.

Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Utilisateur avancé

1 Allez sur le menu principal ou l'un des sous-menus: ☰.

2 Appuyez sur ⓘ pendant plus de 4 secondes.

Résultat: Le niveau autorisation utilisateur est réglé sur Util. avancé. Des informations complémentaires sont affichées et le symbole "+" est ajouté au menu. Le niveau d'autorisation utilisateur reste sur Util. avancé jusqu'à modification du réglage.

Réglage du niveau d'autorisation d'utilisateur sur Utilisateur final

1 Appuyez sur ⓘ pendant plus de 4 secondes.

Résultat: Le niveau autorisation utilisateur est réglé sur Utilisat. final . L'interface utilisateur retourne à l'écran d'accueil par défaut.

Modification d'un paramètre d'affichage

Exemple: Modifiez [1-01] de 15 à 20.

1 Accédez à [A.8]: ☰ > Réglages installateur > Vue d'ensemble des réglages.

2 Accédez à l'écran correspondant de la première partie du paramètre, à l'aide des boutons ▲ et ▼.



INFORMATIONS

Un "0" est ajouté à la première partie du paramètre lorsque vous accédez aux codes dans les paramètres d'affichage.

Exemple: [1-01]: "1" devient "**0**1".

Vue d'ensemble des réglages			
		01	
00	01 15	02	03
04	05	06	07
08	09	0a	0b
0c	0d	0e	0f
OK Confirm.	◆ Régler	◀▶ Défiler	

3 Rendez-vous dans la seconde partie correspondante du paramètre à l'aide des boutons ◀ et ▶.

Vue d'ensemble des réglages			
		01	
00	01 **15**	02	03
04	05	06	07
08	09	0a	0b
0c	0d	0e	0f
OK Confirm.	◆ Régler	◀▶ Défiler	

Résultat: La valeur à modifier est maintenant en surbrillance.

4 Modifiez la valeur à l'aide des boutons ▲ et ▼.

Vue d'ensemble des réglages			
		01	
00	01 **20**	02	03
04	05	06	07
08	09	0a	0b
0c	0d	0e	0f
OK Confirm.	◆ Régler	◀▶ Défiler	

5 Répétez les étapes précédentes si vous devez modifier d'autres réglages.

6 Appuyez sur OK pour confirmer la modification du paramètre.

7 Dans le menu des réglages installateur, appuyez sur OK pour confirmer les réglages.



Résultat: Le système redémarre.

5.2 Configuration de base

5.2.1 Assistant rapide: langue/heure et date

#	Code	Description
[A.1]	N/A	Langue
[1]	N/A	Heure et date

5.2.2 Assistant rapide: standard

Configuration du chauffage d'appoint (uniquement pour le modèle *9W)

#	Code	Description
[A.2.1.5]	[5-0D]	Type d'appoint: ▪ 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (*9W) ▪ 3 (3P,(1/1+2)): 6 kW 3~ 230 V (*9W) ▪ 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W) ▪ 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)

Réglage de relais de chauffage d'appoint

Réglage de relais	Fonctionnement du chauffage d'appoint	
	Si le chauffage d'appoint niveau 1 est actif:	**Si le chauffage d'appoint niveau 2 est actif:**
1/1+2	Relais 1 MARCHE	Relais 1+2 MARCHE
1/2	Relais 1 MARCHE	Relais 2 MARCHE

Réglages du chauffage/rafraîchissement

#	Code	Description
[A.2.1.7]	[C-07]	Contrôle de la température de l'unité: ▪ 0 (Contrôle TD): le fonctionnement de l'unité est basé sur la température de départ. ▪ 1 (Contrôle TA ext): Le fonctionnement de l'unité est déterminé par le thermostat externe. ▪ 2 (Contrôle TA): Le fonctionnement de l'unité est basé sur la température ambiante de l'interface utilisateur.
[A.2.1.B]	N/A	Uniquement en présence de 2 interfaces utilisateur: Emplacement de l'interface utilisateur: ▪ Sur l'unité ▪ Dans la pièce
[A.2.1.8]	[7-02]	Nombre de zones de température d'eau: ▪ 0 (1 zone TD): Principale ▪ 1 (2 zones TD): Principale + secondaire

#	Code	Description
[A.2.1.9]	[F-0D]	Fonctionnement de la pompe: ▪ 0 (Continu): Fonctionnement continu de la pompe, que le thermostat soit en MARCHE ou à l'ARRÊT. ▪ 1 (Échantillon): lorsque le thermostat est à l'ARRÊT, la pompe fonctionne toutes les 5 minutes, puis la température de l'eau est vérifiée. Si la température de l'eau est inférieure à la température cible, le fonctionnement de l'unité peut démarrer. ▪ 2 (Demande): Fonctionnement de la pompe à la demande. **Exemple:** À l'aide d'un thermostat d'ambiance qui active/désactive le thermostat.

5.2.3 Assistant rapide: options

Réglages de l'eau chaude sanitaire

#	Code	Description
[A.2.2.1]	[E-05]	Fonctionnement ECS: Le système peut-il préparer de l'eau chaude sanitaire ? ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1 (Oui): Installé
[A.2.2.3]	[E-07]	Type de ballon ECS: ▪ 0 (Type 1): Ballon avec booster ECS installé sur le côté. Par défaut pour le modèle EHBH/X. ▪ 1 (Type 2): Valeur par défaut pour EHVH/X. Le chauffage d'appoint sera également utilisé pour le chauffage de l'eau chaude sanitaire. Plage: 0~6. Cependant, les valeurs 2~6 ne sont pas utilisables avec ce réglage. Si la valeur 6 est sélectionnée, un code d'erreur s'affichera, et le système ne fonctionnera PAS.
[A.2.2.A]	[D-02]	Pompe à eau chaude sanitaire: ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1 (Retour sec.): Installée pour l'eau chaude instantanée ▪ 2 (Shunt désinf.): Installée pour la désinfection Reportez-vous également aux illustrations ci-dessous.

Pompe à eau chaude sanitaire installée pour…	
Eau chaude instantanée	Désinfection
a, b, c, f, g	a, b, c, d, e, f, g

a Unité intérieure
b Ballon
c Pompe à eau chaude sanitaire
d Élément du chauffage
e Clapet de non-retour
f Douche
g Eau froide

Thermostats et capteurs externes



REMARQUE

Si un thermostat d'ambiance externe est utilisé, il contrôlera la protection antigel. Cependant, la protection antigel est uniquement possible si le contrôle de la température de départ est activé sur l'interface utilisateur de l'unité.

#	Code	Description
[A.2.2.4]	[C-05]	Thermostat d'ambiance externe pour la zone **principale**: ▪ 1 (Thermo ON/OFF): Lorsque le convecteur de la pompe à chaleur ou le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. Pas de séparation entre la demande de chauffage et la demande de rafraîchissement. ▪ 2 (Demande R/C): lorsque le thermostat d'ambiance externe utilisé peut envoyer un état MARCHE/ ARRÊT distinct du thermostat de chauffage/rafraîchissement.
[A.2.2.5]	[C-06]	Thermostat d'ambiance externe pour la zone **secondaire**: ▪ 0: N/A ▪ 1 (Thermo ON/OFF): Lorsque le convecteur de la pompe à chaleur ou le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. Pas de séparation entre la demande de chauffage et la demande de rafraîchissement. ▪ 2 (Demande R/C): lorsque le thermostat d'ambiance externe utilisé peut envoyer un état MARCHE/ ARRÊT distinct du thermostat de chauffage/rafraîchissement.
[A.2.2.B]	[C-08]	Capteur externe: ▪ 0 (Non): PAS installé. ▪ 1 (Capteur ext.): raccordé à la CCI qui mesure la température extérieure. ▪ 2 (Capteur int.): Raccordé à la CCI qui mesure la température intérieure.

CCI E/S numériques

#	Code	Description
[A.2.2.6.1]	[C-02]	Source du chauffage d'appoint externe: ▪ 0 (Non): aucun ▪ 1 (Relève): Chaudière à gaz, à huile ▪ 2: N/A ▪ 3: N/A
[A.2.2.6.2]	[D-07]	Kit de station de pompe solaire: ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1 (Oui): Installé

#	Code	Description
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Sortie alarme sur CCI EKRP1HB en option: ▪ 0 (Normal. ouvert): la sortie alarme est alimentée en cas d'alarme. ▪ 1 (Normal. fermé): La sortie alarme n'est PAS alimentée en cas d'alarme. Ce réglage de l'installateur permet d'établir une distinction entre la détection d'une alarme et la détection d'une panne de courant vers l'unité. Reportez-vous également au tableau ci-dessous (logique de la sortie alarme).
[A.2.2.6.4]	[F-04]	Cordon chauffant ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1 (Oui): Installé

Logique de la sortie alarme

[C-09]	Alarme	Pas d'alarme	Pas d'alimentation électrique vers l'unité
0 (valeur par défaut)	Sortie fermée	Sortie ouverte	Sortie ouverte
1	Sortie ouverte	Sortie fermée	

CCI demande

#	Code	Description
[A.2.2.7]	[D-04]	CCI : demande Uniquement pour les modèles EHBH/X04+08 et EHVH/X04+08. Indique si la CCI demande en option est installée. ▪ 0 (Non) ▪ 1 (Fct délestage)

Suivi de la consommation

#	Code	Description
[A.2.2.8]	[D-08]	Compteur kWh externe en option 1: ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1: installé (0,1 impuls/kWh) ▪ 2: installé (1 impuls/kWh) ▪ 3: installé (10 impuls/kWh) ▪ 4: installé (100 impuls/kWh) ▪ 5: installé (1000 impuls/kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	Compteur kWh externe en option 2: ▪ 0 (Non): PAS installé ▪ 1: installé (0,1 impuls/kWh) ▪ 2: installé (1 impuls/kWh) ▪ 3: installé (10 impuls/kWh) ▪ 4: installé (100 impuls/kWh) ▪ 5: installé (1000 impuls/kWh)

5.2.4 Assistant rapide: puissances (suivi de la consommation)

#	Code	Description
[A.2.3.1]	[6-02]	Puissance du booster [kW]
[A.2.3.6]	[6-07]	Puissance du cordon chauffant [W]

5.2.5 Contrôle du chauffage/rafraîchissement

Température de départ: Zone principale

#	Code	Description
[A.3.1.1.1]	N/A	Mode du point de consigne: ▪ 0 (Absolu): Absolu ▪ 1 (Loi d'eau): Dépend de la loi d'eau ▪ 2 (Abs + progr): Absolu + programmé (uniquement pour la commande de température de départ) ▪ 3 (LE + progr): Loi d'eau + programmé (uniquement pour la commande de température de départ)
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Courbe de la loi d'eau (chauffage): T_t [1-02] [1-03] [1-00] [1-01] T_a ▪ T_t: Température de départ cible (principale) ▪ T_a: Température extérieure
[7.7.1.2]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	Courbe de la loi d'eau (rafraîchissement): T_t [1-08] [1-09] [1-06] [1-07] T_a ▪ T_t: Température de départ cible (principale) ▪ T_a: Température extérieure

Température de départ: Zone secondaire

#	Code	Description
[A.3.1.2.1]	N/A	Mode du point de consigne: ▪ 0 (Absolu): Absolu ▪ 1 (Loi d'eau): Dépend de la loi d'eau ▪ 2 (Abs + progr): Absolu + programmé (uniquement pour la commande de température de départ) ▪ 3 (LE + progr): Loi d'eau + programmé (uniquement pour la commande de température de départ)

#	Code	Description
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Courbe de la loi d'eau (chauffage): ▪ T_t: : Température de départ cible (secondaire) ▪ T_a: Température extérieure
[7.7.2.2]	[0-04] [0-05] [0-06] [0-07]	Courbe de la loi d'eau (rafraîchissement): ▪ T_t: : Température de départ cible (secondaire) ▪ T_a: Température extérieure

Température de départ: Delta T source

#	Code	Description
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Chauffage: différence de température requise entre l'eau qui entre et l'eau qui sort. Si une différence de température minimale est requise pour le bon fonctionnement des émetteurs de chaleur en mode de chauffage.
[A.3.1.3.2]	[9-0A]	Rafraîchissement: différence de température requise entre l'eau qui entre et l'eau qui sort. Si une différence de température minimale est requise pour le bon fonctionnement des émetteurs de chaleur en mode de rafraîchissement.

Température de départ: Modulation

#	Code	Description
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulation de la température de départ: ▪ 0 (Non): Désactivée ▪ 1 (Oui): Activée. La température de départ est calculée en fonction de la différence entre la température intérieure souhaitée et la température intérieure réelle. Cela permet de régler la puissance de la pompe à chaleur en fonction de la puissance réellement requise et cela entraîne moins de cycles de démarrage/d'arrêt de la pompe à chaleur et un fonctionnement plus économique.

Température de départ: Type d'émetteur

#	Code	Description
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Temps de réaction du système: ▪ 0: rapide. **Exemple:** Faible volume d'eau et bobines de ventilateur. ▪ 1: lent. **Exemple:** Volume d'eau important, boucles de chauffage au sol. Selon le volume d'eau du système et le type d'émetteurs de chaleur, le chauffage ou le rafraîchissement du volume peut nécessiter davantage de temps. Ce réglage peut compenser un système de chauffage/rafraîchissement lent ou rapide par le réglage de la puissance de l'unité lors du cycle de chauffage/rafraîchissement.

5.2.6 Contrôle de l'eau chaude sanitaire

#	Code	Description
[A.4.1]	[6-0D]	Eau chaude sanitaire Mode point consigne: ▪ 0 (Réch seul): Seul le réchauffage est autorisé. ▪ 1 (Réch + progr): même chose qu'en 2 mais le réchauffage est autorisé entre les cycles de chauffage programmés. ▪ 2 (Progr seul): Le ballon d'eau chaude sanitaire peut UNIQUEMENT être chauffé par le biais d'un programme.
[A.4.5]	[6-0E]	Température maximale que les utilisateurs peuvent sélectionner pour l'eau chaude sanitaire. Vous pouvez utiliser ce réglage pour limiter la température au niveau des robinets d'eau chaude.

INFORMATIONS

Il y a risque de manque de capacité de chauffage (rafraîchissement)/de problème de confort (en cas d'utilisation fréquente de l'eau chaude sanitaire, le chauffage/rafraîchissement est interrompu fréquemment et sur de longues durées) lors de la sélection de [6-0D]=0 ([A.4.1] Eau chaude sanitaire Mode point consigne=Réch seul) si le ballon d'eau chaude sanitaire n'est pas équipé d'un booster ECS interne.

5.2.7 N° à contacter/assistance

#	Code	Description
[6.3.2]	N/A	Numéro que les utilisateurs peuvent contacter en cas de problèmes.

5.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur

[A] Réglages installateur
- Langue
- Configuration système → [A.2]
- Mode ambiant → [A.3]
- Eau chaude sanitaire (ECS) → [A.4]
- Sources de chaleur → [A.5]
- Fonctionnement du système → [A.6]
- Mise en service → [A.7]
- Vue d'ensemble des réglages

[A.2] Configuration système
- Standard → [A.2.1]
- Options → [A.2.2]
- Puissances
- Confirmer la configuration

[A.2.1] Standard
- Type d'unité
- Type de compresseur
- Type logiciel UI
- Niveau chauf. appoint
- Type d'appoint
- Tarif préférentiel
- Méthode ctrl
- Nb de zones TD
- Mode pompe
- Éco énergie possible
- Emplacement interface

[A.2.2] Options
- Fonctionnement ECS
- Ballon ECS
- Type contact princ.
- Type contact sec.
- CCI : E/S numériques → [A.2.2.6]
- CCI : demande
- Compteur kWh externe
- Compteur kWh externe
- Pompe ECS
- Capteur ext.

[A.2.2.6] CCI : E/S numériques
- Type app. ext.
- Kit solaire
- Sortie alarme
- App. autorisés

[A.3] Mode ambiant
- Réglages TD → [A.3.1]
- Thermostat d'ambiance → [A.3.2]
- Plage de fonctionnement → [A.3.3]

[A.3.1] Départ d'eau
- Princ. → [A.3.1.1]
- Sec. → [A.3.1.2]
- Delta T source → [A.3.1.3]

[A.3.1.1] Principal
- Consigne TD
- Plage de températures
- TD modulée
- Vanne d'arrêt
- Type d'émetteur

[A.3.1.2] Secondaire
- Consigne TD
- Plage de températures

[A.3.1.3] Delta T source
- Chauffage
- Rafraîchissement

[A.3.2] Thermostat d'ambiance
- Plage temp. intérieure
- Décalage temp. int.
- Décal. capteur ext. T°
- Niveau temp. intérieure

[A.3.3] Plage fonctionnement
- Temp arrêt mode chauff
- Temp marche mode rafr

[A.4] ECS
- Mode point consigne
- Désinfection
- Consigne maximale → [A.4.4]
- Mode PC stockage confort
- Courbe loi d'eau

[A.4.4] Désinfection
- Désinfection
- Jour de fonctionnement
- Heure de début
- Température cible
- Durée

[A.5] Sources de chaleur
- Chauffage d'appoint → [A.5.1]

[A.5.1] Chauffage d'appoint
- Mode fctnmnt
- Urgence
- Activer appoint niv. 2
- Temp. d'équilibre

[A.6] Fonctnmnt système
- Redémarrage auto
- Tarif préférentiel → [A.6.2]
- Contrôle de la conso électrique → [A.6.3]
- Période de calcul de la moyenne
- Décal. capteur ext. T°
- Dégivrage forcé

[A.6.2] Tarif préférentiel
- App. autorisés
- Arrêt forcé pompe

[A.6.3] Fct délestage
- Mode
- Type
- Valeur ampères
- Valeur kW
- Limites ampères pour EN
- Limites kW pour EN
- Priorité

[A.7] Mise en service
- Essais
- Séchage de dalle
- Purge d'air
- Essais actionneurs



INFORMATIONS

La visibilité des réglages dépend des réglages installateur sélectionnés.

6 Mise en service



REMARQUE

Ne faites JAMAIS fonctionner l'unité sans thermistances et/ ou capteurs/contacteurs de pression au risque de brûler le compresseur.

6.1 Liste de vérification avant l'essai de fonctionnement

Ne faites PAS fonctionner le système avant que les vérifications suivantes soient correctes:

☐	Vous avez lu toutes les consignes d'installation, comme indiqué dans le **guide de référence de l'installateur**.
☐	L'**unité intérieure** est correctement montée.
☐	L'**unité extérieure** est correctement montée.
☐	Le **câblage sur place** suivant a été effectué conformément au présent document et à la législation applicable: ▪ Entre le panneau d'alimentation local et l'unité extérieure ▪ Entre l'unité intérieure et l'unité extérieure ▪ entre le panneau d'alimentation local et l'unité intérieure, ▪ entre l'unité intérieure et les vannes (le cas échéant), ▪ entre l'unité intérieure et le thermostat d'ambiance (le cas échéant), ▪ entre l'unité intérieure et le ballon d'eau chaude sanitaire (le cas échéant), ▪ entre la chaudière à gaz et le panneau d'alimentation local (uniquement en cas de système hybride).
☐	Le système est correctement **mis à la terre** et les bornes de terre sont serrées.
☐	Les **fusibles** ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et n'ont pas été contournés.
☐	La **tension d'alimentation** doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.
☐	Le coffret électrique ne contient PAS de **raccords desserrés** ou de composants électriques endommagés.
☐	Il n'y a PAS de **composants endommagés** ou de **tuyaux coincés** à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.
☐	Selon le type de chauffage d'appoint, le **disjoncteur du circuit du chauffage d'appoint** F1B est activé au niveau du coffret électrique.
☐	Uniquement pour les ballons avec booster ECS intégré: Le **disjoncteur du circuit du booster ECS** F2B est activé au niveau du coffret électrique.
☐	Il n'y a PAS de **fuites de réfrigérant**.
☐	Les **tuyaux de réfrigérant** (gaz et liquide) disposent d'une isolation thermique.
☐	Les **tuyaux** installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.
☐	Il n'y a PAS de **fuites d'eau** dans l'unité intérieure.
☐	Les **vannes d'arrêt** sont correctement installées et complètement ouvertes.
☐	Les **vannes d'arrêt** (gaz et liquide) de l'unité extérieure sont complètement ouvertes.
☐	La vanne de **purge d'air** est ouverte (au moins 2 tours).
☐	La **soupape de décharge de pression** purge l'eau lorsqu'elle est ouverte.
☐	Le **volume minimal d'eau** est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section "Vérification du volume d'eau" sous "3.1 Préparation de la tuyauterie d'eau" à la page 4.

6.2 Purge d'air

Condition requise: Vérifiez que l'interface utilisateur affiche l'écran d'accueil et que les demandes de chauffage et d'eau chaude sanitaire sont désactivées.

1. Accédez à [A.7.3]: ☰ > Réglages installateur > Mise en service > Purge d'air.
2. Indiquez le type.
3. Sélectionnez Démarrer la purge d'air et appuyez sur OK.
4. Sélectionnez OK et appuyez sur OK.

Résultat: La purge d'air commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur ⏻, sélectionnez OK et appuyez sur OK.

6.3 Essai de fonctionnement

Condition requise: Vérifiez que l'interface utilisateur affiche l'écran d'accueil et que les demandes de chauffage et d'eau chaude sanitaire sont désactivées.

1. Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur" à la page 13.
2. Accédez à [A.7.1]: ☰ > Réglages installateur > Mise en service > Essais.
3. Sélectionnez un essai et appuyez sur OK. **Exemple:** Chauffage.
4. Sélectionnez OK et appuyez sur OK.

Résultat: L'essai de fonctionnement commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé (±30 min). Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur ⏻, sélectionnez OK et appuyez sur OK.



INFORMATIONS

En présence de 2 interfaces utilisateur, vous pouvez démarrer l'essai de fonctionnement à partir des deux interfaces utilisateur.

- L'interface utilisateur utilisée pour démarrer l'essai de fonctionnement affiche un écran d'état.
- L'autre interface utilisateur affiche un écran occupé. Vous ne pouvez pas utiliser l'interface utilisateur tant que l'écran occupé est affiché.

6.4 Essai de fonctionnement de l'actionneur

Condition requise: Vérifiez que l'interface utilisateur affiche l'écran d'accueil et que les demandes de chauffage et d'eau chaude sanitaire sont désactivées.

1. Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur" à la page 13.
2. Veillez à ce que le contrôle de la température intérieure, le contrôle de la température de départ et le contrôle de l'eau chaude sanitaire soient DÉSACTIVÉS via l'interface utilisateur.
3. Accédez à [A.7.4]: ☰ > Réglages installateur > Mise en service > Essais actionneurs.
4. Sélectionnez un actionneur et appuyez sur OK. **Exemple:** Pompe.
5. Sélectionnez OK et appuyez sur OK.

Résultat: L'essai de fonctionnement de l'actionneur commence. Il s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur ⏻, sélectionnez OK et appuyez sur OK.

6.4.1 Essais de fonctionnement de l'actionneur possibles

- Essai du chauffage d'appoint (niveau 1)
- Essai du chauffage d'appoint (niveau 2)
- Essai de la pompe



INFORMATIONS

Make sure that all air is purged before executing the test run. Also avoid disturbances in the water circuit during the test run.

- Essai de la pompe solaire
- Essai de la vanne 2 voies
- Essai de la vanne 3 voies
- Essai du cordon chauffant
- Essai du signal relève
- Essai de la sortie alarme
- Essai du signal de rafraîchissement/chauffage
- Essai de chauffage rapide
- Essai de la pompe de circulation

6.5 Liste de vérifications à effectuer avant de quitter le site d'installation

☐	Le **débit minimal** lors du dégivrage/fonctionnement du chauffage d'appoint est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section "Vérification du débit et du volume d'eau" sous "3.1 Préparation de la tuyauterie d'eau" à la page 4.

Procédure recommandée

1. Identifiez à l'aide de la configuration hydraulique les boucles de chauffage qui peuvent être fermées grâce à des vannes mécaniques, électroniques ou autres.
2. Fermez toutes les boucles de chauffage qui peuvent être fermées (reportez-vous à l'étape précédente).
3. Démarrez l'essai de fonctionnement de la pompe (reportez-vous à la section "6.4 Essai de fonctionnement de l'actionneur" à la page 20).
4. Accédez à [6.1.8]: ☰ > Informations > Informations des capteurs > Débit pour vérifier le débit. Dans le cadre de l'essai de fonctionnement de la pompe, l'unité peut utiliser un débit inférieur au débit minimal requis lors du dégivrage/fonctionnement du chauffage d'appoint.

Vanne de dérivation prévue?	
Oui	**Non**
Modifiez le réglage de la vanne de dérivation pour atteindre le débit minimal requis + 2 l/min	Si le débit est inférieur au débit minimal (requis lors du dégivrage/fonctionnement du chauffage d'appoint), il est nécessaire de modifier la configuration hydraulique. Augmentez les boucles de chauffage qui ne peuvent PAS être fermées ou installez une vanne de dérivation contrôlée par pression.

6.6 Séchage de la dalle

Condition requise: Assurez-vous qu'il n'y a que 1 SEULE interface utilisateur raccordée à votre système pour procéder au séchage de la dalle.

Condition requise: Vérifiez que l'interface utilisateur affiche l'écran d'accueil et que les demandes de chauffage et d'eau chaude sanitaire sont désactivées.

1. Accédez à [A.7.2]: ☰ > Réglages installateur > Mise en service > Séchage de dalle.
2. Sélectionnez un programme de séchage.
3. Sélectionnez Démarrer le séchage et appuyez sur OK.
4. Sélectionnez OK et appuyez sur OK.

Résultat: Le séchage de la dalle commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur ⏻, sélectionnez OK et appuyez sur OK.

7 Remise à l'utilisateur

Une fois l'essai de fonctionnement terminé, lorsque l'unité fonctionne correctement, veillez à ce que ce qui suit soit clair pour l'utilisateur:

- Remplissez le tableau de réglages installateur (dans le manuel d'utilisation) avec les réglages effectués.
- Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement. Informez l'utilisateur qu'il peut trouver la documentation complète à l'adresse url indiquée dans ce manuel.
- Expliquez à l'utilisateur comment utiliser correctement le système et ce qu'il doit faire en cas de problèmes.
- Indiquez à l'utilisateur ce qu'il/elle doit effectuer dans le cadre de l'entretien de l'unité.
- Expliquez à l'utilisateur comment économiser l'énergie, comme indiqué dans le manuel d'utilisation.

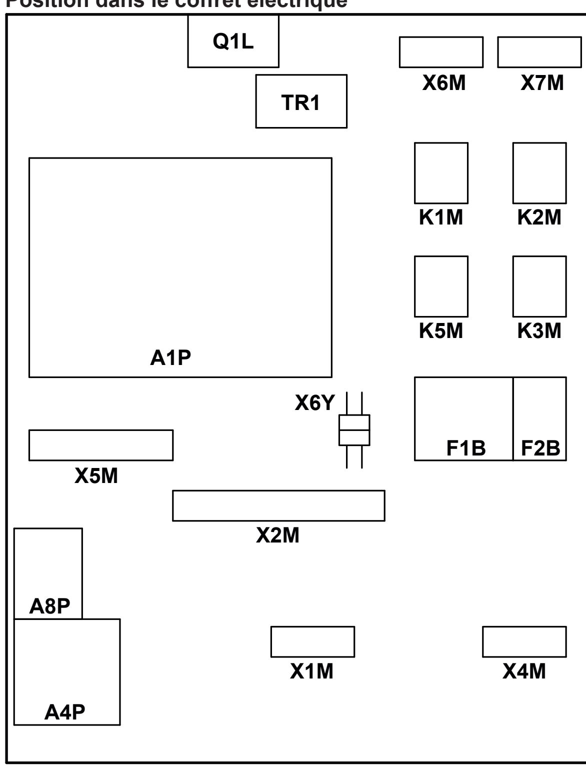
8 Données techniques

8.1 Schéma de câblage

8.1.1 Schéma de câblage: unité intérieure

Reportez-vous au schéma de câblage interne fourni avec l'unité (à l'intérieur du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure). Les abréviations utilisées sont répertoriées ci-dessous.

Position dans le coffret électrique



Configuration du chauffage d'appoint (uniquement pour *9W):

- ☐ 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)
- ☐ 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
- ☐ 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)
- ☐ 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)
- ☐ 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)

Options installées par l'utilisateur:

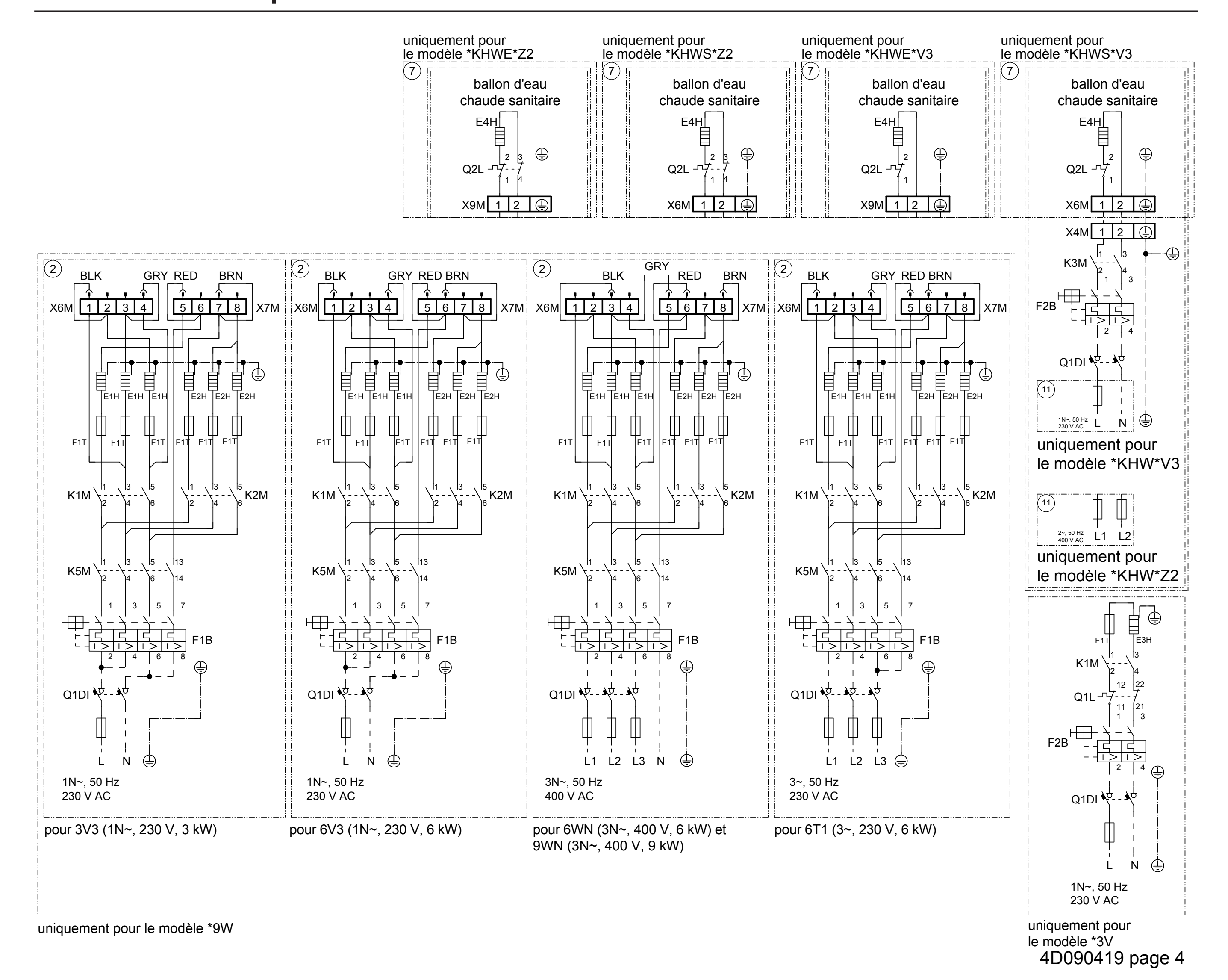
- ☐ Cordon chauffant
- ☐ Ballon d'eau chaude sanitaire
- ☐ Ballon d'eau chaude sanitaire avec raccord solaire
- ☐ Interface utilisateur à distance
- ☐ Thermistance intérieure externe
- ☐ Thermistance extérieure externe
- ☐ CCI E/S numériques
- ☐ CCI demande
- ☐ Pompe solaire et station de contrôle

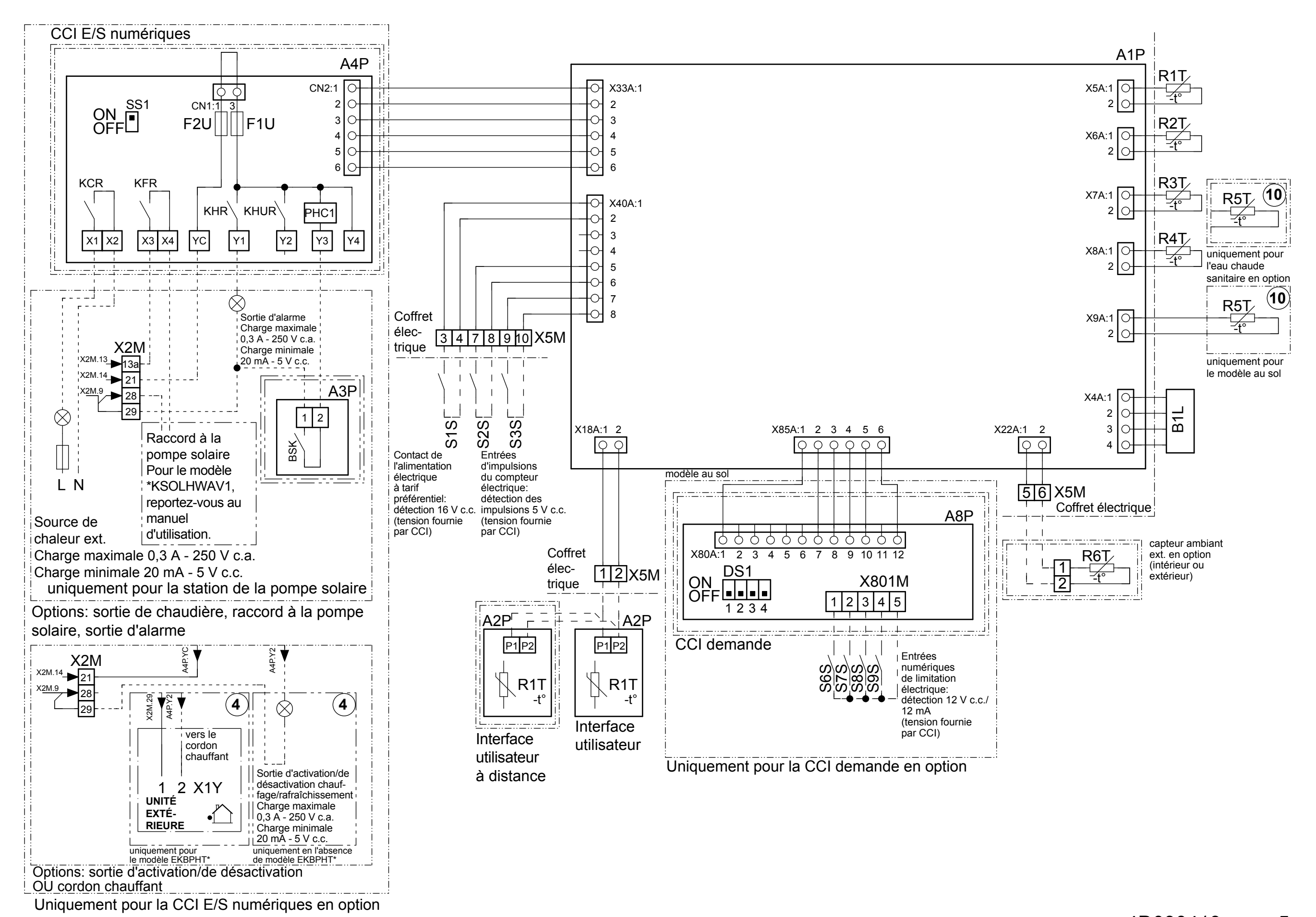
Température de départ principale:

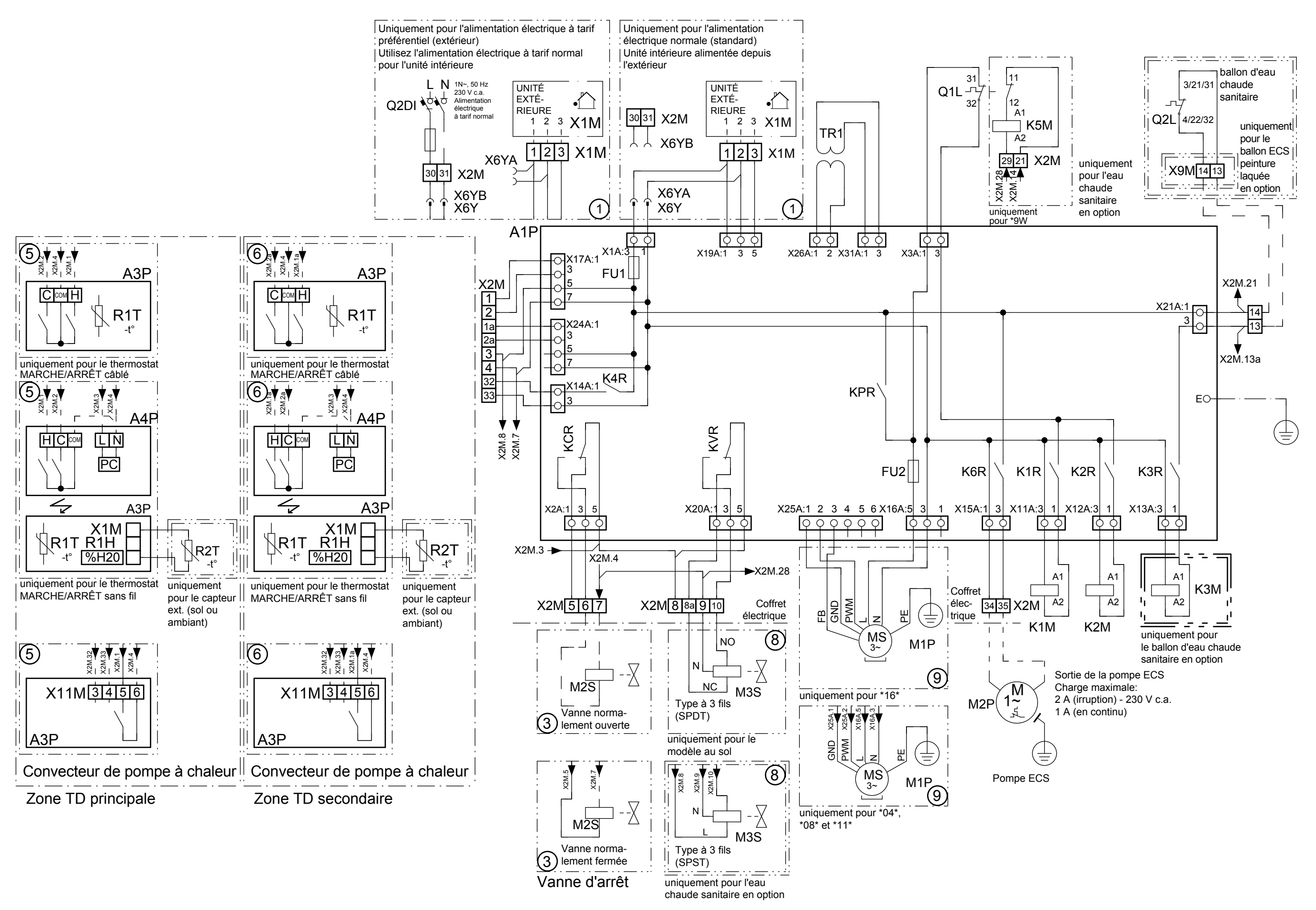
- ☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (câblé)
- ☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
- ☐ Thermistance externe pour le thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
- ☐ Convecteur de pompe à chaleur

Température de départ secondaire:

- ☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (câblé)
- ☐ Thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
- ☐ Thermistance externe pour le thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
- ☐ Convecteur de pompe à chaleur


uniquement pour
le modèle *KHWE*Z2
uniquement pour
le modèle *KHWS*Z2
uniquement pour
le modèle *KHWE*V3
uniquement pour
le modèle *KHWS*V3
ballon d'eau
chaude sanitaire
E4H
Q2L
X9M
X6M
X4M
K3M
F2B
Q1DI
uniquement pour
le modèle *KHW*V3
uniquement pour
le modèle *KHW*Z2
BLK
GRY
RED
BRN
X7M
E1H
E2H
F1T
K1M
K2M
K5M
F1B
L
N
L1
L2
L3
1N~, 50 Hz
230 V AC
3N~, 50 Hz
400 V AC
3~, 50 Hz
230 V AC
pour 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)
pour 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
pour 6WN (3N~, 400 V, 6 kW) et
9WN (3N~, 400 V, 9 kW)
pour 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)
uniquement pour le modèle *9W
E3H
Q1L
uniquement pour
le modèle *3V
4D090419 page 4


CCI E/S numériques
A4P
A1P
CN2:1
CN1:1 3
ON
OFF
SS1
F2U
F1U
KCR
KFR
KHR
KHUR
PHC1
X1 X2 X3 X4 YC Y1 Y2 Y3 Y4
X33A:1
X40A:1
R1T
R2T
R3T
R4T
R5T
X5A:1
X6A:1
X7A:1
X8A:1
X9A:1
X4A:1
B1L
uniquement pour l'eau chaude sanitaire en option
uniquement pour le modèle au sol
Sortie d'alarme
Charge maximale 0,3 A - 250 V c.a.
Charge minimale 20 mA - 5 V c.c.
X2M
A3P
BSK
Raccord à la pompe solaire
Pour le modèle *KSOLHWAV1, reportez-vous au manuel d'utilisation.
L N
Source de chaleur ext.
Charge maximale 0,3 A - 250 V c.a.
Charge minimale 20 mA - 5 V c.c.
uniquement pour la station de la pompe solaire
Options: sortie de chaudière, raccord à la pompe solaire, sortie d'alarme
Coffret électrique
X5M
S1S
S2S
S3S
Contact de l'alimentation électrique à tarif préférentiel: détection 16 V c.c. (tension fournie par CCI)
Entrées d'impulsions du compteur électrique: détection des impulsions 5 V c.c. (tension fournie par CCI)
X18A:1 2
X85A:1 2 3 4 5 6
X22A:1 2
modèle au sol
Coffret électrique
A8P
X80A:1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
DS1
X801M
CCI demande
S6S S7S S8S S9S
Entrées numériques de limitation électrique: détection 12 V c.c./ 12 mA (tension fournie par CCI)
Uniquement pour la CCI demande en option
R6T
capteur ambiant ext. en option (intérieur ou extérieur)
A2P
R1T
Interface utilisateur à distance
Interface utilisateur
vers le cordon chauffant
X1Y
UNITÉ EXTÉRIEURE
Sortie d'activation/de désactivation chauffage/rafraîchissement
Charge maximale 0,3 A - 250 V c.a.
Charge minimale 20 mA - 5 V c.c.
uniquement pour le modèle EKBPHT*
uniquement en l'absence de modèle EKBPHT*
Options: sortie d'activation/de désactivation OU cordon chauffant
Uniquement pour la CCI E/S numériques en option
4D090419 page 5



4D090419 page 6

A1P		Carte de circuit imprimé principale
A2P		CCI de l'interface utilisateur
A3P	*	CCI du groupe de pompe solaire
A3P	*	Thermostat MARCHE/ARRÊT (CE=circuit électrique)
A3P	*	Convecteur de pompe à chaleur
A4P	*	CCI E/S numériques
A4P	*	CCI récepteur (thermostat MARCHE/ARRÊT sans fil)
A8P	*	CCI demande
B1L		Capteur de débit
BSK	*	Relais de station de pompe solaire
DS1(A8P)	*	Microcommutateur
E1H		Élément de chauffage d'appoint (1 kW)
E2H		Élément de chauffage d'appoint (2 kW)
E3H		Élément de chauffage d'appoint (3 kW)
E4H	*	Booster ECS (3 kW)
F1B		Fusible de surintensité chauffage d'appoint
F2B	*	Fusible de surintensité booster ECS
F1T		Fusible thermique du chauffage d'appoint
F1U, F2U	*	Fusible 5 A 250 V pour CCI E/S numériques
FU1		Fusible T 6,3 A 250 V pour CCI
PHC1	*	Circuit d'entrée de l'optocoupleur
K1M, K2M		Contacteur de chauffage d'appoint
K3M	*	Contacteur de booster ECS
K5M		Contacteur de sécurité chauffage d'appoint (uniquement pour *9W)
K*R		Relais sur CCI
M1P		Pompe d'alimentation principale
M2P	#	Pompe à eau chaude sanitaire
M2S	#	Vanne à 2 voies pour mode de rafraîchissement
M3S	(*)	Vanne 3 voies pour chauffage au sol/eau chaude sanitaire
Q1DI, Q2DI	#	Disjoncteur de protection contre les fuites à la terre
Q1L		Protection thermique du chauffage d'appoint
Q2L	*	Protection thermique du booster ECS
R1T		Thermistance de l'échangeur de chaleur de l'eau de sortie
R1T (A2P)		Interface utilisateur capteur ambiant
R1T (A3P)	*	Thermostat MARCHE/ARRÊT capteur ambiant
R2T		Thermistance de chauffage d'appoint de sortie
R2T	*	Capteur externe (sol ou ambiant)
R3T		Thermistance côté liquide réfrigérant
R4T		Thermistance d'eau d'entrée
R5T	(*)	Thermistance d'eau chaude sanitaire
R6T	*	Thermistance ambiante extérieure ou intérieure externe
R1H (A3P)	*	Capteur d'humidité
S1S	#	Contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel

S2S	#	Entrée d'impulsions du compteur électrique 1
S3S	#	Entrée d'impulsions du compteur électrique 2
S6S~S9S	#	Entrées de limitation électrique numériques
SS1 (A4P)	*	Sélecteur
TR1		Alimentation électrique du transformateur
X*M		Barrette de connexion
X*Y		Connecteur
	* =	En option
	(*) =	Standard pour EHVH/X, en option pour EHBH/X
	# =	Équipement à fournir
BLK		Noir
BRN		Marron
GRY		Gris
RED		Rouge

Notes à parcourir avant de démarrer l'unité

Anglais	Traduction
X1M	Borne principale
X2M	Borne de câblage sur place pour c.a.
X5M	Borne de câblage sur place pour c.c.
X6M, X7M	Borne du chauffage d'appoint
X4M	Borne du booster ECS
—·—·—·—·	Câblage de mise à la terre
15	Fil numéro 15
- - - - - - -	Équipement à fournir
—> **/12.2	Le raccord ** se poursuit à la page 12, colonne 2
①	Plusieurs possibilités de câblage
	Option
	Pas installé dans le coffret électrique
	Câblage en fonction du modèle
	CCI

Schéma de raccordement électrique

Pour plus de détails, vérifiez le câblage de l'unité.

Remarques:
- En cas de câble de signalisation: maintenez une distance minimale jusqu'aux câbles d'alimentation > 5 cm.
- Chauffages disponibles en fonction du modèle: reportez-vous au tableau des associations.

Alimentation électrique

(1) Uniquement pour les installations avec alimentation électrique normale
alimentation électrique de l'unité: 400 V ou 230 V + terre — 5 ou 3 conducteurs

(1) Uniquement pour les installations avec alimentation électrique à tarif préférentiel
alimentation électrique à tarif préférentiel de l'unité: 400 V ou 230 V + terre — 5 ou 3 conducteurs
alimentation électrique à tarif normal pour l'unité intérieure: 230 V — 3 conducteurs
Contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel — 2 conducteurs 2x0,75

alimentation électrique du chauffage d'appoint (3/6/9 kW): 400 V ou 230 V + terre — 4 ou 3 conducteurs

PIÈCE STANDARD

UNITÉ EXTÉRIEURE
X1M: L1-L2-L3-N-terre ou L-N-terre
Cordon chauffant
X1Y: 1-2 Uniquement pour le modèle *KBPHT* et en fonction du modèle
X1M: 1-2-3

3 conducteurs — 2 conducteurs 2x0,75

UNITÉ INTÉRIEURE
X1M: 1-2-3
X2M: 30-31
X5M: 3-4
F1B: L1-L2-L3 ou L-N + terre
F2B: L-N + terre
A4P:Y2 X2M:29

Pièces en option (*KHW*)

(2) alimentation électrique du booster ECS (3 kW): 230 V + terre — 3 conducteurs

BALLON D'EAU CHAUDE SANITAIRE
- Q*L clixon — X5M — vanne 2 voies — 2 conducteurs 230 V — X7M F2B
- Booster ECS — X6M; Q2L - clixon booster ECS — 5 conducteurs 5G x 2,5 230 V — Uniquement pour le modèle *KHWSU*V3: X4M: 1-2-terre; X2M: 13-14
- R5T - thermistance température de l'eau — signal — X9A (PCB A1P)
- Q*L clixon — X8M — pompe solaire — 2 conducteurs 230 V — A4P: X4 X2M: 28

VANNE 3 VOIES
M3S (lorsque le modèle *KHW est installé) sélection eau chaude sanitaire - chauffage au sol — 230 V — Uniquement pour le modèle *KSOLHWAV1 SPST: X2M: 8-9-10

À FOURNIR
Uniquement pour le modèle *KRP1AHTA
- Entrée à la demande de limitation électrique 1 — 2 conducteurs 230 V — A8P: X801M: 1-5
- Entrée à la demande de limitation électrique 2 — 2 conducteurs 230 V — A8P: X801M: 2-5
- Entrée à la demande de limitation électrique 3 — 2 conducteurs 230 V — A8P: X801M: 3-5
- Entrée à la demande de limitation électrique 4 — 2 conducteurs 230 V — A8P: X801M: 4-5

À FOURNIR
Uniquement pour les modèles *KRP1HB* et *KSOLHWAV1
- A4P: Y1 X2M: 28 Sortie d'alarme — 2 conducteurs 230 V — indication d'alarme
- A4P: Y3 X2M: 29 Entrée solaire — 2 conducteurs 230 V — Uniquement pour l'option *KSR3PA: BSK: interverrouillage solaire 1-2
- A4P: X1-X2 Basculement vers la sortie de source de chaleur externe — 2 conducteurs signal — Source de chaleur externe (chaudière, par exemple)
- A4P: Y2 X2M: 29 Sortie d'activation/de désactivation chauffage/rafraîchissement — 2 conducteurs 230 V — Sortie d'activation/de désactivation chauffage/rafraîchissement
- X2M: 34-35 — 2 conducteurs 230 V — Pompe de circulation pour ECS

VANNE 2 VOIES
- Vanne NO: X2M: 6-7, Vanne NF: X2M: 5-7 — 2 conducteurs 230 V — M2S (unités *KHBX) pour le mode de rafraîchissement
- X5M: 7-8 — 2 conducteurs signal — Entrée d'impulsions 1 du compteur électrique
- X5M: 9-10 — 2 conducteurs signal — Entrée d'impulsions 2 du compteur électrique

Uniquement pour le modèle KRCS01-1 ou EKRSCA1
- X5M: 5-6 — 2 conducteurs 230 V — thermistance externe (intérieure ou extérieure)

THERMOSTAT D'AMBIANCE EXTERNE/CONVECTEUR DE LA POMPE À CHALEUR (zone principale et/ou secondaire) — PIÈCE EN OPTION
- (2) principale: X2M: 1-2-4; secondaire: X2M: 1a-2a-4 — 3 conducteurs pour le fonctionnement R/C, 2 conducteurs pour le fonctionnement chaud seul, 230 V — Uniquement pour le modèle *KRTW (thermostat d'ambiance câblé): A3P: X1M: C-com-H
- (2) principale: X2M: 1-2-3-4; secondaire: X2M: 1a-2a-3-4 — 5 conducteurs pour le fonctionnement R/C, 4 conducteurs pour le fonctionnement chaud seul, 230 V — Uniquement pour le modèle *KRTR (thermostat d'ambiance sans fil): A4P: X1M: H-C-com X2M: L-N; A3P: X1M: 1-3 — 2 conducteurs (3m inclus) signal — Uniquement pour le modèle *KRTETS: R2T Capteur externe (sol ou ambiant)
- (2) principale: X2M: 1-4; secondaire: X2M: 1a-4; X2M: 32-33 — 4 conducteurs 230 V — Uniquement pour (convecteur de la pompe à chaleur): X11M: 3-4-5-6

PIÈCE STANDARD
- X5M: 1-2 — 2 conducteurs 2x0,75 communication — A2P: interface utilisateur P1-P2

PIÈCE EN OPTION
Uniquement pour le modèle *KRUCBL* — 2 conducteurs 2x0,75 communication — A2P: interface utilisateur P1-P2

4D090420

* spécifications du compteur électrique

- type de compteur à impulsions/contact sans tension pour la détection 5 V c.c. par la CCI
- nombre possible d'impulsions:
  - 0,1 impulsion/kWh
  - 1 impulsion/kWh
  - 10 impulsions/kWh
  - 100 impulsions/kWh
  - 1000 impulsions/kWh
- durée des impulsions:
  - durée minimale d'activation 40 ms.
  - durée minimale de désactivation 100 ms.
- type de mesure (selon l'installation):
  - compteur c.a. monophasé
  - compteur c.a. triphasé (charges équilibrées)
  - compteur c.a. triphasé (charges non équilibrées)

* directives d'installation du compteur électrique

- généralité: l'installateur a pour responsabilité de couvrir l'intégralité de la consommation électrique avec les compteurs électriques (il n'est pas possible d'associer estimation et mesure).
- nombre requis de compteurs électriques:

<table>
<tr><td colspan="2">Type d'unité extérieure</td><td colspan="4">*RLQ(04/06/08)*</td><td colspan="4">*R*Q(011/014/016)*V3</td><td colspan="5">*R*Q(011/014/016)*W1</td></tr>
<tr><td colspan="2">Type d'unité intérieure</td><td colspan="4">*HB(H/X)(04/08)C*</td><td colspan="4">*HB(H/X)16C*</td><td colspan="5">*HB(H/X)16C*</td></tr>
<tr><td rowspan="3"></td><td>Type de chauffage d'appoint (#)</td><td>3V / 9W</td><td colspan="2">9W</td><td>9W</td><td>3V / 9W</td><td colspan="2">9W</td><td>9W</td><td colspan="2">3V / 9W</td><td colspan="2">9W</td><td>9W</td></tr>
<tr><td>Alimentation électrique du chauffage d'appoint</td><td>1~ 230V</td><td colspan="2">3~ 400V</td><td>3~ 230V</td><td>1~ 230V</td><td colspan="2">3~ 400V</td><td>3~ 230V</td><td colspan="2">1~ 230V</td><td colspan="2">3~ 400V</td><td>3~ 230V</td></tr>
<tr><td>Configuration du chauffage d'appoint</td><td>3 / 6 kW</td><td colspan="2">6 / 9 kW</td><td>6 kW</td><td>3 / 6 kW</td><td colspan="2">6 / 9 kW</td><td>6 kW</td><td colspan="2">3 / 6 kW</td><td colspan="2">6 / 9 kW</td><td>6 kW</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="13">Alimentation électrique à tarif normal</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Type de compteur électrique</td><td>1~</td><td>1</td><td>1</td><td>-</td><td>-</td><td>1</td><td>1</td><td>-</td><td>-</td><td>1</td><td>-</td><td>1</td><td>-</td><td>-</td></tr>
<tr><td>3~ équilibré</td><td>-</td><td>1</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>1</td><td>-</td><td>-</td><td>1</td><td>-</td><td>1</td><td>-</td><td>-</td></tr>
<tr><td>3~ non équilibré</td><td>-</td><td>-</td><td>1</td><td>1</td><td>-</td><td>-</td><td>1</td><td>1</td><td>-</td><td>1</td><td>-</td><td>1</td><td>1</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="13">Alimentation électrique à tarif réduit</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Type de compteur électrique</td><td>1~</td><td>2</td><td colspan="2">1</td><td>1</td><td>2</td><td colspan="2">1</td><td>1</td><td colspan="2">1</td><td colspan="2">-</td><td>-</td></tr>
<tr><td>3~ équilibré</td><td>-</td><td colspan="2">-</td><td>-</td><td>-</td><td colspan="2">-</td><td>-</td><td colspan="2">1</td><td colspan="2">1</td><td>1</td></tr>
<tr><td>3~ non équilibré</td><td>-</td><td colspan="2">1</td><td>1</td><td>-</td><td colspan="2">1</td><td>1</td><td colspan="2">-</td><td colspan="2">1</td><td>1</td></tr>
</table>

4D078288-B



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P384971-1B 2015.01